COMMUNITY

Pages 8-9 – Clark Park Celebrates 11th Winter Carnival & Charity Hockey Classic!

EL CENTRAL HISPANIC NEWS

Michigan's #1, Oldest, Largest and Only Bilingual Hispanic News • Free! ¡Gratis! • Vol. 34, #12 • **January 26, 2023**

SPORTS

Page 11 – Road To The Super Bowl!

La construcción del proyecto La Joya Gardens pronto va a dar inicio

El deseado proyecto de desarrollo residencial y comercial se está volviendo realidad

Cinnaire Solutions y la Southwest Detroit Business Association (SDBA) han obtenido el financiamiento y los permisos necesarios de la ciudad de Detroit para llevar a cabo la construcción de La Joya Gardens, que es un proyecto comunitario con un costo de aproximadamente $24 millones, con una visión de desarrollo de uso mixto y de ingresos mixtos, que se construirá entre la calle W. Vernor y Hubbard (al este de Clark Park). El equipo de desarrollo se reunió a principios de 2018. La planificación del proyecto incluyó una fase de "diseño participativo" de 6 meses en la que más de 200 interesados locales se reunieron con los arquitectos en una serie de grupos focales.

La Joya Gardens Street View

Los residentes y los negocios locales expresaron sugerencias y votaron sobre diferentes elementos de diseño del edificio, los tipos de negocios, los servicios comunitarios que les gustaría ver y participaron en un concurso para nombrar el proyecto.

Continúa en la pág.7

La Joya Gardens Preps for Start of Construction

Long awaited development of residential and retail project becoming a reality

Cinnaire Solutions and the Southwest Detroit Business Association (SDBA) have secured the necessary financing and approvals from the City of Detroit to build La Joya Gardens – an approx. $24 million, mixed-income, mixed-use project on W. Vernor at Hubbard (just east of Clark Park). The development team came together in early 2018. Planning for the project included a 6-month "participatory design" phase in which more than 200 local stakeholders met with the architects in a series of meetings and focus groups. Residents and local businesses voiced their suggestions and voted on the building's design elements, types of businesses, community services they would like to see, and participated in a contest to name the development.

Residents and passers-by may have already noticed the temporary fencing that recently was installed around the site. This is in place to protect the warming blankets on the ground that will help prevent the ground from freezing and allow for excavation work to begin soon. O'Brien Construction is the general contractor on the project.

When completed in approximately 18 months, La Joya Gardens will feature:

53 residential units

Total units, 42 affordable (between 30-80% AMI) and 11 market rate

6,013 square feet

Area for three retail spaces on the ground floor

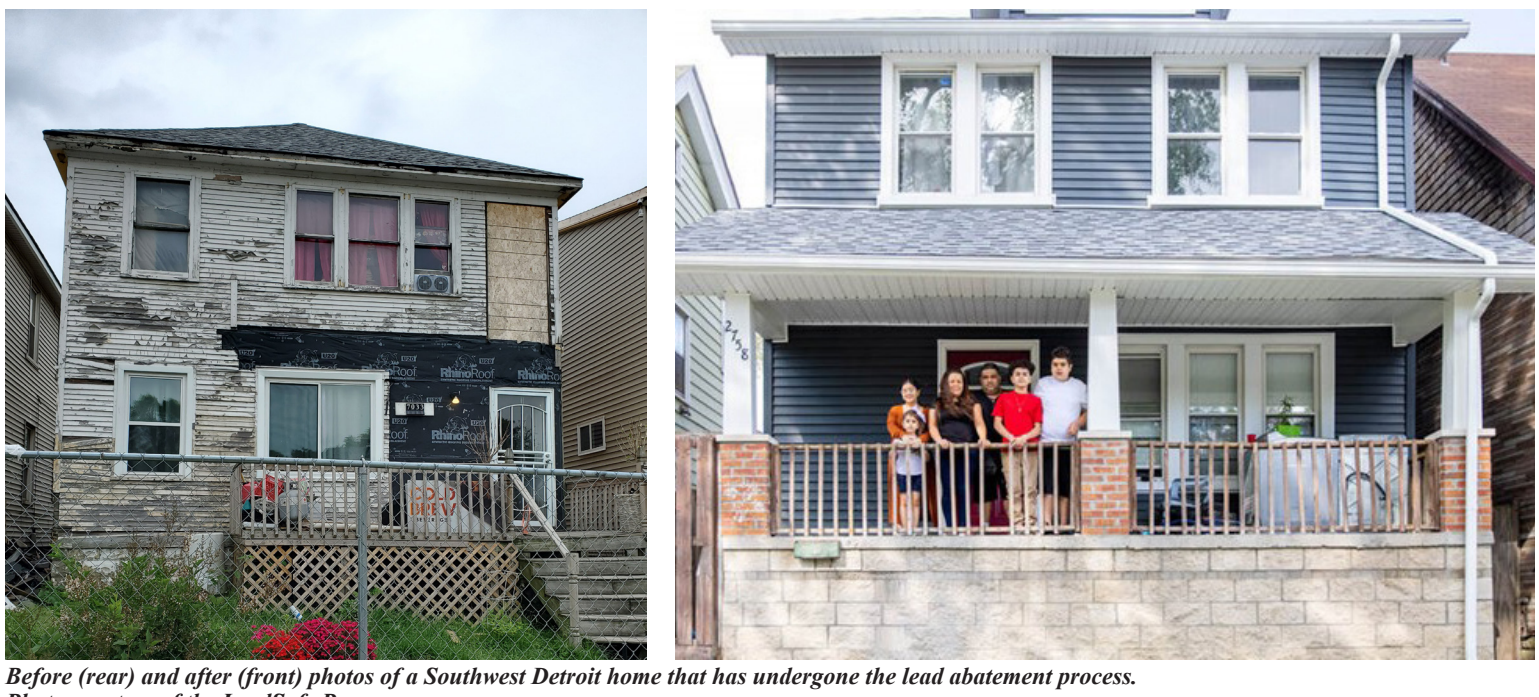
cont on pg.7

LeadSafe Program Expands to protect Southwest Detroit Children from Lead Poisoning

The City of Detroit's Housing & Revitalization Department's Detroit LeadSafe Housing Program recently partnered with Urban Neighborhood Initiatives (UNI) and Brilliant Detroit to announce the expansion of a free lead paint removal program and promote awareness about the dangers of lead to children.

LeadSafe Housing is a free program to remove lead-based paint hazards in homes where children under the age of 6 are living, including pregnant mothers. This includes ANY home where children would be living or visiting 6+ hours a week.

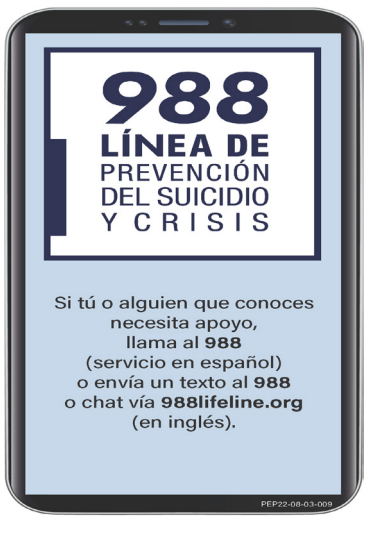
The LeadSafe program's expansion from just the 48209 ZIP code to two new ones in Southwest Detroit: 48210 and 48217. Other Detroit ZIP codes include 48202, 48204, 48206, 48213 and 48214. The ZIP codes selected for the program were chosen based on HUD requirements involving the age of homes, number of children aged six or younger and household income in the area. The expansion means more Detroit children will now be protected from the dangers of lead.



Before (rear) and after (front) photos of a Southwest Detroit home that has undergone the lead abatement process. Photo courtesy of the LeadSafe Program

"Many of the homes in our neighborhood were built at a time when lead paint was used and the LeadSafe Program provides critical services and removes hazardous lead sources in homes," said Christine Bell, UNI Executive Director. "My hope is that residents with children under the age of 6 will take full advantage of the LeadSafe Program so that their homes are as safe as possible for them."

cont on pg.3


988
LÍNEA DE PREVENCIÓN DEL SUICIDIO Y CRISIS
Si tú o alguien que conoces necesita apoyo, llama al 988 (servicio en español) o envía un texto al 988 o chat vía 988lifeline.org (en inglés).
PEP22-08-03-009

3 **Community** DBusiness Magazine Hosts First Breakfast Series of 2023

4 **Especial Culturas Del Mundo** Coffee and its culture/ El café y su cultura

6 **Community** Council Member Santiago-Romero Holds First Coffee Hour of the Year

8 **Special** Clark Park Celebrates 11th Winter Carnival & Charity Hockey Classic!

10 **Sports** Golden Grizzlies - 76 Titans - 67 !!!

13 **Opinion** "PhD's Fantasies, Truth and Realities"

13 **Classifieds/ Jobs**

Detroit Tigers Visit Western International High School

Detroit Tigers Manager A.J. Hinch and players Matthew Boyd, Eric Haase and Matt Manning recently visited Western International High School. The Tigers donated cleats and baseball equipment to Western's baseball and softball teams. Following the donation, Tigers manager A.J. Hinch participated in a brief Q&A with the players from Western International High School.

Photos by: Alejandro Ugalde/ Kopalli Media

LeadSafe Program

Con't from pg. 1

In addition to information about the lead removal grant, more housing resources are available through the program. If they qualify, residents can sign up to have the lead paint removed from their home free of charge.

Residents who are interested in learning more can visit www.detroitmi.gov/GetTheLeadOut. Additionally, residents can call Urban Neighborhood Initiatives at (313)841-4447 or visit www.unidetroit.org for additional information. Translation is available!

There are also opportunities for qualified contractors to join the program. A bilingual (English/Spanish) RRP (Renovation, Repair and Painting) and Lead Abatement supervisor training series is being offered from February 13 to 17 in Southwest Detroit. Enrollment closes on February 2. For information about this valuable training, contact Yazmin Payan, General Manager of Puente Cultural Integration at 313-349-0089 or team@puenteci.com.

From left: Karina Odom, Project Director of the City of Detroit's LeadSafe Program, Council Member Gabriela Santiago-Romero and Mariela Brook Trejo, Communications & Volunteer Coordinator from UNI at the recent resident information fair hosted by Brilliant Detroit.
Photo by: Daisy Recinos

$100 Million in job training scholarships available to Detroit residents

Mayor to show Detroiters how to get their share of $100M job training scholarships during January 30 address

Mayor Mike Duggan will deliver a special evening presentation to take Detroiters step-by-step through the process of getting their share of the $100 million in job training scholarships the city is offering. The Mayor's presentation will begin at 7pm on Monday, January 30th and Detroiters will be able to hear this important announcement either in person or remotely.

Among the programs the Mayor will feature are ones that pay Detroiters $10 per hour to learn basic math and reading skills, and/or to earn their high school diploma or GED. The city also offers hybrid training where Detroiters can earn $15 per hour for three days of on-site work and 2 days of classroom training per week to earn a GED, Diploma or technical certifications. In all, the city offers 35 career path training programs in growth industries such as skilled trades, healthcare, information technology, trucking and logistics and more, through www.detroitatwork.com

Mayor Duggan will be joined by Nicole Sherard Freeman, Group Executive for Jobs, the Economy and Detroit At Work and several program participants and community training partners.

After his presentation, the Mayor and his team will take questions from those attending in person or virtually. This event also serves as the Mayor's annual Citywide Charter Mandated Community Meeting.

In Person Option:

13th Floor Auditorium inside Coleman A. Young Municipal Center at 2 Woodward Avenue

Virtual Options:

- Channel 21 (Detroit Comcast or at detroitmi.gov)
- City of Detroit Facebook page at facebook.com/CityofDetroit
- Zoom: https://detroitmi.gov/MayorsDistrictMeeting

(attendees will be able to raise their hand to ask questions through this option)

Scaling Minority Owned Businesses

DBusiness Magazine Hosts First Breakfast Series of 2023

DBusiness is launching its 2023 Breakfast Series on Tuesday, Feb. 7, from 8:30 to 10:30 a.m. at The Gem Theatre at 333 Madison St. in downtown Detroit. The event will feature a panel discussion lead by Ken Harris, PhD. on how minority businesses can scale using specific techniques and channels within their respective industries.

The breakfast will include a panel of leading experts in Michigan's business and startup sectors who will discuss how to launch and grow minority-owned businesses. This event is designed for those who are curious about how to start, operate, and expand a minority-led business, along with providing a discussion on available financial loan and incentive opportunities. Following the panel discussion, the floor will be opened for questions from attendees. The event begins at 8:30 a.m. with networking, coffee, and a buffet breakfast, and the panel discussion begins at 9:30 a.m. One-of-a-kind networking opportunities and compelling business content across a wide range of industries and topics await you at every DBusiness Breakfast Series.

The discussion will be moderated by Kenneth L. Harris, Ph.D., who's best known for addressing social-economic challenges within the global black community. Harris serves as the 16th president and CEO of the National Business League, founded by Booker T. Washington in 1900. The organization is the first and oldest trade association for black businesses in America, and today has access to more than 3.2 million black-owned businesses.

The panel includes local business leaders, including:

- **Lawrence Garcia**, a seasoned attorney and former Corporation Counsel for the City of Detroit, he is senior counsel with Miller Canfield where he leverages his experience in local government and as a trial attorney in the firm's Labor and Employment practice group. His areas of expertise include trial advocacy, government relations, and crisis management.
- **Racheal Allen**, a Lean Six Sigma certified strategy, systems, and operations consultant with nearly 20 years of experience leading and serving Detroit based startups and nonprofits. After scaling her first startup into a six-figure insurance agency, she piloted initiatives in the legal, retail, and service industries.
- **Larry Brinker Jr.**, an award-winning entrepreneur, impact investor, and mentor. He serves as president and CEO of Brinker, a group of family-owned and operated commercial construction service companies responsible for more than $4 billion in construction projects. The developments play a critical role in the transformation and revitalization of Detroit. He also serves as CEO of the Brinker Family Asset Management Co. In 2021, he co-founded Capsa Money Inc., a banking model providing the underbanked with better access to essential financial services.
- **Ron E. Hall**, President and CEO, Bridgewater is an automotive interiors manufacturing firm in Detroit specializing in just-in-time assembly, sequencing, and delivery of seating systems. The company employs more than 2,400 people at four facilities in the U.S. Hall has been with the company in various roles of increasing responsibility since 2007, succeeding his father, company founder, Ron Hall Sr., in 2015.

General admission tickets are $65 each and can be purchased on Eventbrite. Ticket price includes networking and a strolling breakfast at 8:30 a.m. followed by the panel discussion at 9:30 a.m. Attendees are encouraged to park in the Gem Garage at 1910 Brush St.

For more information on tickets and sponsorships, contact Cathleen Francois at cfrancois@hour-media.com.

DBusiness magazine is brought to you by Hour Media, publishers of Hour Detroit, Detroit Design, Metro Detroit Weddings, and numerous other magazines. Hour Media also publishes The Metropolitan Detroit Guest and Resource Guide, The Metropolitan Dining Guide, and a variety of custom publications. To subscribe to DBusiness, call 248-588-1851 or visit www.dbusiness.com. Visit DBusiness on Facebook, Twitter @dbusiness, and LinkedIn.

Ken Harris, Ph.D., President and CEO of the National Business League

Lawrence Garcia, Senior Counsel, Miller Canfield

SPECIAL, WORLD'S CULTURES

Coffee and its culture

Coffee and its culture

At 7:00 in the morning, the cafeteria signs turn to "Open", in order to invite customers to come in and order their drink. In the United States an Americano, in Mexico a café de olla, in Spain a cortado, in Italy in the morning a cappuccino or a macchiato, in the afternoon an espresso.

In the houses the coffee maker has the red power button shining and

the water begins to fall on the already roasted and ground coffee beans. In establishments, the coffee makers are turned on so that when customers arrive, the water is hot enough to extract the drink from the already roasted and ground coffee.

The origin of coffee comes from Ethiopia from the province of Kaffa; Although the precise date is not available, there are records from the 9th century. By the 15th century, the coffee plantations in Yemen were already trading from the port of Moca and there were Kaveh Kanes establishments in which it was sold.

The most traditional legend that tells how coffee was found tells of a peasant who saw his goats chewing the fruits of a certain tree and that after this his behavior became more accelerated than normal. Faced with this reiterated observation, he wanted to reap the fruits and try them too,

noticing in himself a type of acceleration. After these days, it was possible to find out that the part that gave the greatest pleasure was regarding the already roasted seed and from which the drink could be extracted.

In order to extract the drink, the ripe fruits that are red are harvested, then pulping comes, the best known methods for pulping are Natural: when the

fruit is left to dry with the pulp and then with friction make it peel. There is also the Wash, in which the fruit is passed through water beds that carve the fruit to remove the pulp. And the Red Honey that is a fusion of both methods. Once the pulp is extracted from the coffee, it is allowed to dry, leaving a gray-green seed. The coffee bean will be roasted, the roast can go from light to intense, with intense being the most common for American drinks and medium intense for espresso drinks. Once the coffee is roasted, the molito comes, which will depend on the extraction method, either by French press, drip coffee maker, boil, Cezve Ibrik Cobre (pot for Arabic coffee), Italian Moka coffee maker, among others.

Coffee drinks have been a milestone for humanity, at first carried out by the Arab empire, then the Turkish empire, the French colonies, until they became part of Western culture.

In families it is common to wake up with coffee ready and each time there are extraction methods that define each community, country or town in the world in their consumption of this exquisite drink.

Recipe: mexican café de olla

Ingredients:

2 liters of water

4 cones of piloncillo or panela, or you can also use 8 tablespoons brown or brown sugar

1 stick of cinnamon approximately 10 cm

9 large tablespoons of ground roasted coffee, preferably roasted

1 tablet of Mexican chocolate, it can be Abuelita, El Rey or Ibarra

Preparation:

Place a pot with the water on the fire and bring it to a boil. Once boiling add the piloncillo and cinnamon. Let it boil until the piloncillo dissolves and turn off the heat.

Add the ground roasted coffee, mix and cover the pot. Let it rest for 8 minutes. Strain the pot coffee and serve hot.

Diles que lo viste en *EL CENTRAL*

Tell them you saw it in *EL CENTRAL*

ESPECIAL CULTURAS DEL MUNDO

El café y su cultura

El café y su cultura

A las 7:00 de la mañana los letreros de las cafeterías se voltean a "Abierto", para con ello invitar a los clientes a que entren y pidan su bebida. En los Estados Unidos un americano, en México un café de olla, en España un cortado, en Italia por la mañana un cappuccino o un macchiato, por la tarde un espresso.

En las casas la cafetera tiene brilla el botón rojo de encendido y el agua comienza a caer sobre los granos de café ya tostado y molido. En los establecimientos las cafeteras se encienden para que al llegar los clientes el agua esté lo suficientemente caliente como para extraer la bebida del café ya tostado y molido.

El origen del café viene de Etiopía de la provincia de Kaffa; si bien, no se tiene la fecha precisa, se tienen registros desde el siglo IX. PAra el siglo XV las plantaciones de Café en Yemen ya comerciaban desde el puerto de Moca y existían establecimientos Kaveh Kanes en los que se vendía.

La leyenda más tradicional que cuenta cómo se encontró el café, cuenta de un campesino

que vio a sus cabras masticar los frutos de cierto árbol y que después de esto su comportamiento se volvía más acelerado de lo normal. Ante esta observación reiterada quiso recoger los frutos y probarlos también, notando en sí mismo un tipo de aceleramiento. Posterior a estos días se logró saber que la parte que daba mayor placer era lo referente a la semilla ya tostada y de la que se podía extraer la bebido.

Para poder extraer la bebida, se cosechan los frutos maduros que están enrojecidos, luego viene el despulpamiento, los métodos más conocidos para el despulpamiento son Natural: cuando se deja secar la fruta con la pulpa y después con fricción hacerla que se pele. Esta también el Lavado, que la

fruta se pasa por camas de agua que tallan la fruta ara quitarle la pulpa. Y el Red Honey que es una fusión de ambos métodos. Una vez que la pulpa se extrae del café, éste se deja secar, dejando una semilla de color verde grisáceo. El grano de café se llevará a tostar, el tostado puede ir de ligero a intenso, siendo el intenso el más común para las bebidas estadounidense y un medio intenso para las bebidas de espresso. Una vez tostado el café, viene el molito que dependerá del método de extracción, ya sea por prensa francesa, cafetera de goteo, hervor, Cezve Ibrik Cobre (ollita para café árabe), cafetera para Moka Italiano, entre otras.

Las bebidas de café han sido un hito para la humanidad, en primer momento llevado por el imperio árabe, después el imperio turco, las colonias francesas, hasta quedarse como parte de la cultura occidental.

En las familias es común despertar con el café listo y cada vez se encuentran métodos de extracción que definen a cada comunidad, país o pueblo del mundo en su consumo de esta exquisita bebida.

Receta café de olla mexicano

Ingredientes:

2 litros de agua

4 conos de piloncillo o panela, o también se puede usar 8 cucharadas azúcar morena o mascabado

1 vara de canela de 10 cm aproximadamente

9 cucharadas grandes de café tostado molido, de preferencia torrificado

1 tablilla de chocolate mexicano, puede ser Abuelita, El Rey o Ibarra

Preparación:

Coloque sobre el fuego una olla con el agua y déjela hervir. Una vez hirviendo agregue el piloncillo y la canela. Deje que hierva hasta que el piloncillo se disuelva y apague el fuego.

Agregue el café tostado molido, mézclelo y tape la olla. Déjelo reposar durante 8 minutos. Cuele el café de olla y sírvalo caliente.

Espera nuestro Especial Semanal

CULTURAS LATINOAMERICANAS,

by Mariana Ayón RV

Council Member Santiago-Romero Holds First Coffee Hour of the Year

Council Member Santiago-Romero kicked off the second year of her term with a "Coffee, Council, & Conversation" event at Mexicantown CDC's Galería on Thursday, January 19th. It was a successful first event of the year for #TeamGSR with more than 35 people in attendance. Residents brought up issues such as the need to address rent control and property over assessments. The Council Member said she is discussing those issues in particular with her counterparts at the state level. Other quality-of-life concerns were discussed, including navigating red tape, which her team will be working directly with residents to address; and at the same time she is also working on several ordinances, including fugitive dust, anti-idling, truck routes, and geotechnical. Further, she is working with the city's Gun Violence Prevention Taskforce to establish an Office of Violence Prevention. (Note: Geotechincal is a mandated report on materials stored on property in the city and limits the amount of materials that can be stored on site by weight.)

Diles que lo Viste en *EL CENTRAL*
Tell them you saw it in *EL CENTRAL*

EL CENTRAL
HISPANIC NEWS

Michigan's #1 oldest, largest and only bi-lingual Hispanic news. Minority (Hispanic) and woman owned • Multi-year winner of Jose Marti National Award for excellence in Editorial and Design. Published in Metro Detroit since 1988.

EL CENTRAL informs and celebrates Metro Detroit's Hispanic and Latino community and Southwest Detroit in particular and supports the professional development of local reporters and photographers who seek to enter the journalism profession.

Eva Garza Dewaelsche - *Publisher/Owner*
Robert Dewaelsche - *Managing Editor*
Dolores Sánchez - *Founder Publisher Emeritus*
Advertising and Sales
Fernando Ramos-Melendez - *Assistant Editor; Graphic Designer*
Raoul Lowery Contreras - *Op Ed*
David Levine - *Sports Writer*
Dan Graschuck - *Sports Editor/ Journalist/ Photographer*
Ozzie Rivera - *Contributing Writer*
Dr. José Cuello - *Contributing Writer*

EL CENTRAL is a weekly publication. The deadline for articles and ads is noon, Monday prior to publication. The opinions and views expressed are not necessarily those of the Publisher or Managing Editor. This publication and each part herein is the property of the Publisher and may not be reproduced in any form without the written permission of the Publisher. All rights reserved.

HISPANIC OWNED MEDIA CERTIFIED BY HACR

4200 W. Vernor • Detroit, MI 48209 • (313) 841-0100
info@elcentralmedia.com • ads@elcentralmedia.com
www.elcentralmedia.com

City begins demolition of second portion of Packard Plant; ramps up efforts to remove remaining sections

- Mayor committed to removing every portion of former auto complex that cannot be redeveloped
- Majority of building at 1539 E. Grand Blvd to be demolished; front wing to be saved for potential redevelopment
- City recently awarded $12M in state funds for future Packard demolitions

DETROIT - The City of Detroit has begun demolition of a second major portion of the Packard Plant, the city's largest and most notorious remaining abandoned auto factory. Emergency demolition began on the first portion the plant at 6199 Concord in late September 2022. Demolition crews from Detroit-based Homrich Wrecking have begun removing another major section located at 1539 E. Grand Boulevard.

Unlike other portions of the 3.5 million sq. ft. Packard Plant that will be demolished, the front wing of 1539 E. Grand Boulevard will remain and be marketed for redevelopment in an effort to retain a portion of the plant's history.

Until recently, 1539 Grand Boulevard was the last remaining city-owned portion of the plant that had not been demolished. However, 33 additional parcels of the plant previously owned by Fernando Palazuelo's Arte Express recently reverted to city ownership. The vacant parcels slipped into tax foreclosure and were not bought at the foreclosure auction.

For nearly a decade, a majority of the sprawling plant was owned by Palazuelo's Arte Express. Wayne County foreclosed on the property due to more than $1.5M in unpaid taxes, water drainage costs and blight tickets.

"We made a promise to Detroiters and local business owners in this neighborhood to transform this property from blight to beauty," said Demolition Director LaJuan Counts. "Today, we take another step to make good on our promise by beginning to demolish the next major structure on this site."

Counts added that her team has begun the process of surveying the remainder of the plant and soliciting preliminary bids to demolish additional sections of the plant.

During Mayor Duggan's State of the City Address last March, he prioritized the Packard Plant, pointing out that the city has either begun or announced plans to remove or renovate nearly all the city's most infamous vacant buildings. These include the former Michigan Central train station, Lee Plaza, Cadillac Stamping Plant, AMC Headquarters and Fisher Body 21. Packard tops a list of 100 vacant commercial structures Mayor Duggan has said will be addressed either through redevelopment or demolition during his third term in office.

La Joya Gardens

Con't from pg. 1

Project Partners

• Development team: Cinnaire Solutions and Southwest Detroit Business Association

• Architecture firm: SITIO

• Community outreach support: 511 Design

Major Funders

• Michigan State Housing Development Authority (MSHDA)

• City of Detroit Affordable Housing Leverage Fund

• Invest Detroit Strategic Neighborhood Fund

See the construction notification flyers in English and Spanish below. For more information, contact SDBA Real Estate Advocate Greg Mangan at 313-283-6533 or at gregm@southwestdetroit.com

Con't de pg. 1

Cuando esté terminado en aproximadamente 18 meses, La Joya Gardens contará con:

53 unidades residenciales

De las cuales 42, tendrán un precio asequible (para inquilinos con un ingreso promedio AMI de 30-80%) y 11 a precio regular de mercado.

6,013 pies cuadrados

Será el área para tres locales comerciales en la planta baja

Socios del proyecto

• Equipo de desarrollo: Cinnaire Solutions y Southwest Detroit Business Association

• Estudio de arquitectura: SITIO

• Apoyo a la comunidad: Diseño 511

Principales financiadores

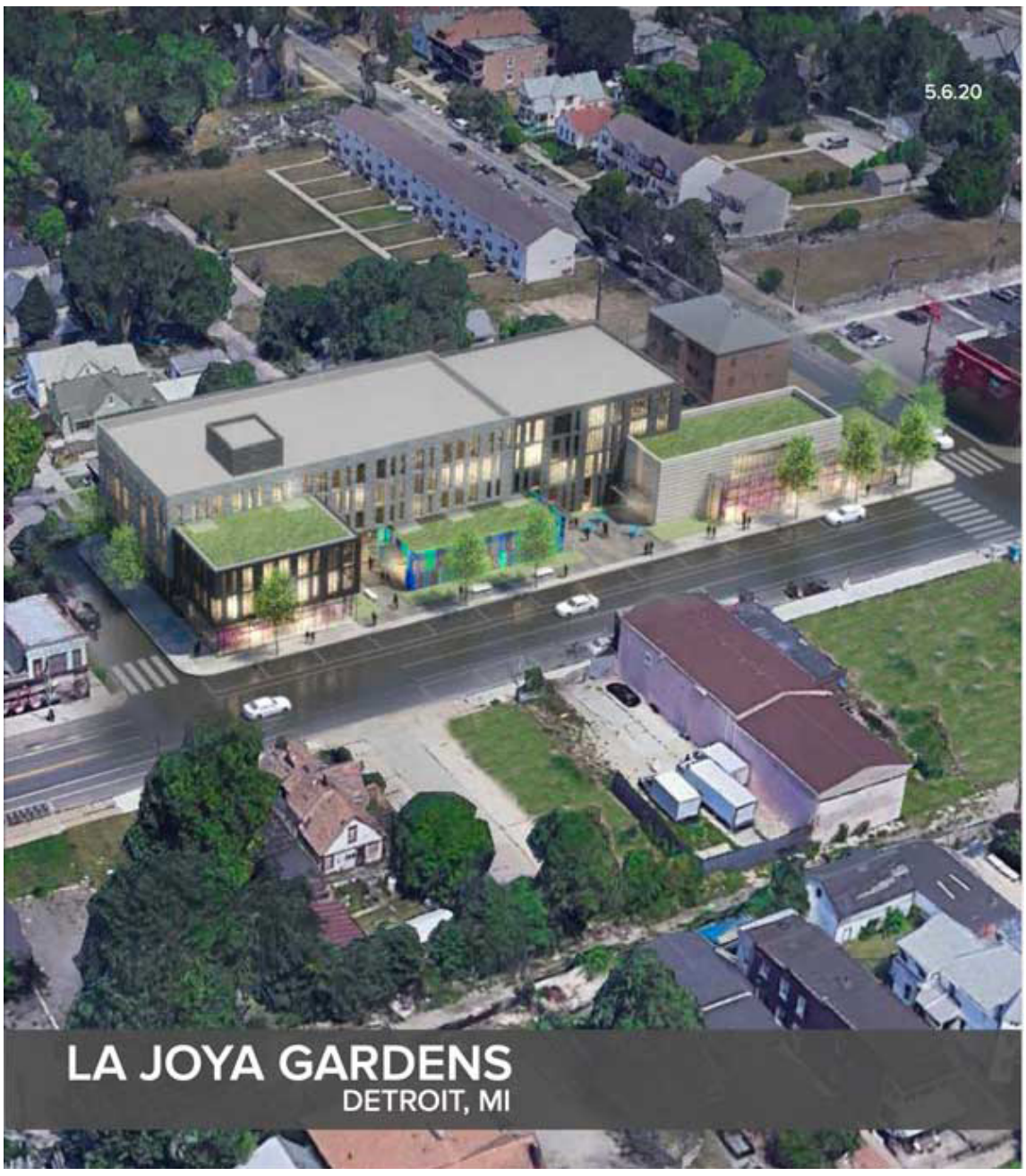
• Autoridad de Desarrollo de Vivienda del Estado de Michigan (MSHDA)

• Fondo de Apalancamiento de Vivienda Asequible de la Ciudad de Detroit

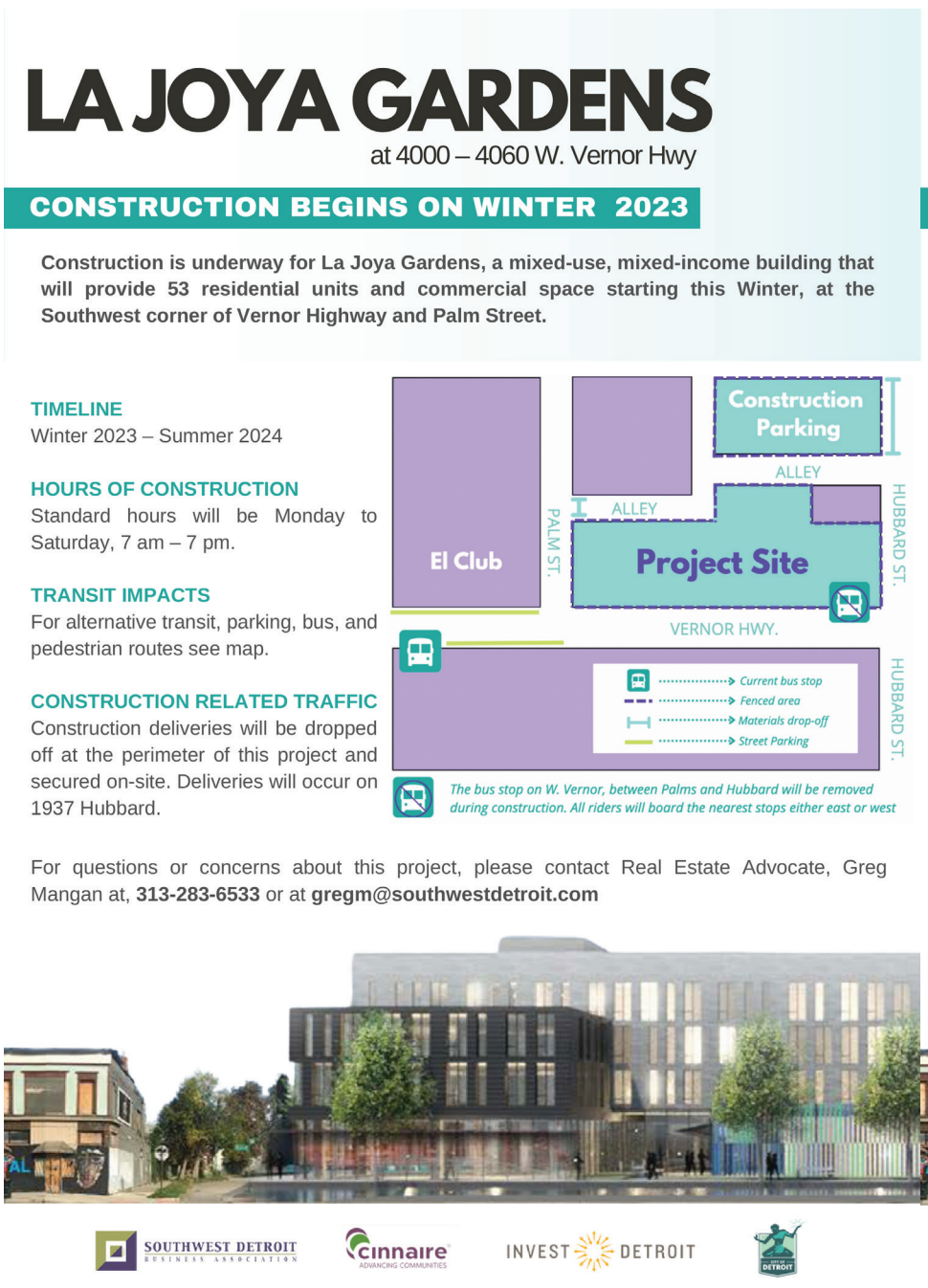
• Invest Detroit Strategic Neighborhood Fund

Vea los volantes de notificación de construcción en inglés y español a continuación. Para obtener más información, comuníquese con el Asesor de bienes raíces de SDBA, Greg Mangan, a gregm@southwestdetroit.com

Traducción por Carmen Elena Luna



La Joya Gardens aerial view


LA JOYA GARDENS
at 4000 – 4060 W. Vernor Hwy
CONSTRUCTION BEGINS ON WINTER 2023
Construction is underway for La Joya Gardens, a mixed-use, mixed-income building that will provide 53 residential units and commercial space starting this Winter, at the Southwest corner of Vernor Highway and Palm Street.
TIMELINE
Winter 2023 – Summer 2024
HOURS OF CONSTRUCTION
Standard hours will be Monday to Saturday, 7 am – 7 pm.
TRANSIT IMPACTS
For alternative transit, parking, bus, and pedestrian routes see map.
CONSTRUCTION RELATED TRAFFIC
Construction deliveries will be dropped off at the perimeter of this project and secured on-site. Deliveries will occur on 1937 Hubbard.
Construction Parking
ALLEY
El Club
PALM ST.
Project Site
HUBBARD ST.
VERNOR HWY.
Current bus stop
Fenced area
Materials drop-off
Street Parking
The bus stop on W. Vernor, between Palms and Hubbard will be removed during construction. All riders will board the nearest stops either east or west
For questions or concerns about this project, please contact Real Estate Advocate, Greg Mangan at, 313-283-6533 or at gregm@southwestdetroit.com
SOUTHWEST DETROIT BUSINESS ASSOCIATION
cinnaire ADVANCING COMMUNITIES
INVEST DETROIT

LA JOYA GARDENS
En 4000 – 4060 W. Vernor Hwy
COMIENZO DE OBRA: INVIERNO 2023
La construcción de La Joya Gardens está en marcha. El proyecto de usos e ingresos mixtos, proveerá 53 unidades residenciales y espacios comerciales, empezando este invierno, en la esquina Sureste de Vernor Highway y Palm Street.
DURACIÓN
Invierno 2023 - Verano 2024
HORARIO DE CONSTRUCIÓN
Las horas estándares serán de lunes a sábado, 7 am – 7 pm.
IMPACTOS AL TRÁNSITO DIARIO
Para rutas alternativas, parqueo, transporte público y rutas peatonales, refiérase al mapa.
TRÁFICO DE CONSTRUCCIÓN
Se entregará material de construcción en el perímetro del proyecto y se asegurará en el sitio. Las entregas ocurrirán en 1937 Hubbard.
Parqueo de la construcción
ALLEY
El Club
PALM ST.
Zona del proyecto
HUBBARD ST.
VERNOR HWY.
Parada de buses
Área cercada
Entrega de materiales
Parqueo público
La parada de bus en W. Vernor, entre Palms y Hubbard será removida durante la construcción. Todos los pasajeros deberán tomar la parada más cercana hacia el este o el oeste.
Para más preguntas sobre este proyecto, por favor contáctese con el Defensor de vivienda, Greg Mangan, al 313-283-6533 o a gregm@southwestdetroit.com
SOUTHWEST DETROIT BUSINESS ASSOCIATION
cinnaire ADVANCING COMMUNITIES
INVEST DETROIT

Inspiring Quote of the Week !!!

"Physical fitness is not only one of the most important keys to a healthy body, it is the basis of dynamic and creative intellectual activity."

- John F. Kennedy

Diles que lo Viste en *EL CENTRAL*

Tell them you saw it in *EL CENTRAL*

Clark Park Celebrates 11th Winter Carnival & Charity

More than 1,000 folks were treated to an afternoon of winter fun with ice skating, marshmallow roasting, hot chocolate drinking, a petting zoo and horse-drawn carriage rides at the 11th Annual Clark Park Winter Carnival and Charity Hockey Classic. Kids enjoyed outdoor games of broomball, fowling, and corn hole, as the Huron Metroparks, Fire Department, and Mounted Police stopped by, as well. Lots of snacks were consumed, including the ever-popular s'mores. "This had to be our biggest crowd ever," exclaimed event coordinator and Clark Park business manager Kate Brennan.

The day was capped off by the annual Charity Hockey Classic Women's and men's games led by Clark Park's friend and supporter ML Erick who coordinates the entire evening's games, adding additional funds to the event's sponsorships which included Ideal Shield, DTE, and Inkwell Partners. "It's not too late to help raise an additional $5,000," said Brennan. "Go to patronicity.com/clarkpark2023/. A big thank you to all the volunteers who made this event possible.

Photo provided by: David Rodriguez and the Detroit Free Press

Photo provided by: David Rodriguez and the Detroit Free Press

Photo provided by: David Rodriguez and the Detroit Free Press

Photo provided by: David Rodriguez and the Detroit Free Press

Photo provided by: Bill Duparo

Photo provided by: Bill Duparo

Photo provided by: Bill Duparo

Photo provided by: Bill Duparo

Hockey Classic!

Photo provided by: David Rodriguez and the Detroit Free Press

Photo provided by: David Rodriguez and the Detroit Free Press

Photo provided by: Bill Duparo

Photo provided by: Bill Duparo

Photo provided by: Bill Duparo

Photo provided by: Bill Duparo

Photo provided by: Bill Duparo

Photo provided by: Bill Duparo

Photo provided by: Bill Duparo

Golden Grizzlies - 76 Titans - 67 !!!

EL CENTRAL
HISPANIC NEWS
SPORTS
313 841 0100 elcentral1@aol.com

Sports Editor: Dan Graschuck/ EL CENTRAL

This past Monday, at Calihan Hall, at the University of Detroit Mercy Titans, the Oakland University Golden Grizzlies traveled to the University of Detroit Mercy Titans. The Golden Grizzlies defeated the Titans 76-67. Golden Grizzlies G #34 Jalen Moore scored 32 points, and G #3 Rocket Watts scored 16 points in the game. Titans G #0 Antoine Davis was held to 14 points, while Titans G #23 Damezi Anderson scored 22 points to lead the Titans in scoring. Photos by: Adam J. Dewey, unless other noted.

Photos below are highlights from Golden Grizzlies vs. Titans

(L-R) Titans head coach Mike Davis congratulates Golden Grizzlies head coach Greg Kampe, after the game. Photo by Dan Graschuck/ EL CENTRAL

Titans vs. Golden Grizzles jump ball to begin the game

(L-R) Titans F/G #23 Damezi Anderson being guarded by Golden Grizzlies G #3 Rocket Watts (formerly with the Michigan State University Spartans). Anderson lead the Titans in scoring with 22 points and Watts was second for the Golden Grizzlies in scoring with 16 points

(L-R) Golden Grizzlies G #34 Jalen Moore setting up a play, against Titans G #0 Antoine Davis

Golden Grizzlies G #3 Rocket Watts shooting a field goal. Watts was 3-4 in free throw attempts, 3-11 3-pointers, and 5-14 on field goals, for a total of 16 points

Titans G #0 Antoine Davis shooting a free throw. Davis was 6-6 in free throw attmepts, 2-9 3-pointers, and 3-16 on field goals, for a total of 14 points

Golden Grizzlies G #34 Jalen Moore making a play. Moore lead the Golden Grizzlies with 32 points. Moore entered the game scoring only 15.4 points per game. During the game he was 14-16 in free throw attempts, 2-6 3-pointers, and 8-16 on field goals, for a total of 32 points

EL CENTRAL HISPANIC NEWS SPORTS
Pateando la No. 5
313 841 0100 elcentral1@aol.com

Turmoil Stirring As USMNT Starts Path To 2026

David Levine
EL CENTRAL

A mixed bag of players has assembled in Southern California for an abbreviated national team camp this week. The players come from MLS, Liga MX, and Europe during a time of uncertainty for the men's soccer program. There is no recognized leader, but this is different from what happened four years ago in the aftermath of failing to qualifying for Russia 2018. US Soccer dithered for the nearly the entire 2018 calendar year before naming Gregg Berhalter to lead the campaign to Qatar. Given the performances during his time in charge, Berhalter would have been considered the favorite to have the job for the next three and a half years leading up to the US hosting in 2026.

One parallel with the start of the last cycle is that there is no permanent manager. Dave Sarachan, a man with plenty of MLS experience, handled national team duties while US Soccer waited to make a permanent choice. He had been Bruce Arena's assistant during the doomed qualifying campaign and did a reasonable job as the interim boss with no hope of landing the position on a permanent basis. This cycle starts in similar fashion with Berhalter's assistant Anthony Hudson in temporary charge. Hudson has been around the world in various coaching jobs, including the US U-20 team for a brief, unsuccessful time. Berhalter is unlikely to be asked to continue due to the investigation into a thirty year old domestic abuse charge and the meddling of the Reyna family. These twin scandals may have also cost GM Brian McBride his job. Nobody will emerge from this period unscathed and US Soccer once again looks like nothing more than a glorified youth soccer organization that can't handle the professional game.

Hudson and current U-20 coach Mikey Varas will be looking at a mix of players this week and playing them in two challenging friendlies. They will meet Serbia and Colombia, who between them have summoned nine MLS players to join rosters made up primarily of home-based talents. Both games will take place in Los Angeles with the Galaxy and LAFC hosting one game each. These January friendlies rarely showcase great football. The US team is made up of players who probably barely know each other's names and the visiting sides are usually in the middle of lengthy breaks.

Hudson, Varas, and US Soccer brought in players with a range of experience. There are U-20 players, Olympic eligible players, veterans from the World Cup roster, and some who missed out on all those and may have blossomed later in their careers. The US has been engaged in numerous tug-of-wars with Mexico over dual-national players. The US has kept one in the fold who has become a more intriguing prospect due to performances in Liga MX. Alejandro Zendejas played in the same U-17 World Cup team as Christian Pulisic, Tyler Adams, and Haji Wright. He then moved from FC Dallas to Mexico and seemingly chose to represent Mexico. However, he never completed the paperwork to request a change of affiliation. After appearing in a couple of friendly games for Mexico, he has now accepted a call to the US team. FIFA investigated his appearances for Mexico and determined they violated the statutes regarding international play. The Mexican federation received a fine and had to forfeit those games in which Zendejas appeared. The player responded to his US call-up with a superb goal and assist for Club America last weekend.

The second dual national is forward Brandon Vazquez of FC Cincinnati. He had 18 goals in MLS last year, leading his team to the playoffs. Chivas put in a $7 million bid after the season that was rejected swiftly. Vazquez will be the next player to attempt to take the center forward spot on the national team. So far, no consistent goal threat has emerged. With Zendejas certainly playing the first game against Serbia before returning to his club, there is a chance to look at a new combination up front.

Goalkeeper Gabriel Slonina, who could have been eligible for Poland, signed with Chelsea last summer. He kept a clean sheet in his first appearance for their youth team and was released to see if he can earn his first senior cap. Argentine-American midfielder Alan Sonora is a free agent and joins the camp as an audition for MLS clubs. He negotiated with Montreal, but nothing came of it. Like Slonina, midfielder Paxten Aaronson has taken his first steps in Europe. The teenager left the Philadelphia Union for Eintracht Frankfurt. He will spend much of the spring settling into the life of a professional in Europe before ideally joining Slonina at the U-20 World Cup in May. Forward Cade Cowell is hoping to go to the youth World Cup, too. He has the pace and power to take a forward spot. This is also his first time with the senior team.

To add some maturity to the squad, Walker Zimmerman, Aaron Long, Kellyn Acosta, Jesus Ferreira, and Sean Johnson have been retained from the World Cup team. Paul Arriola, one of the last players cut, has also been recalled to make up the numbers. The coaching staff could certainly use some strong leaders among the players given the circumstances of the camp. As with any camp there are a couple of wild cards. Defender Sam Rogers was cut by the Seattle Sounders and dropped into the USL Championship. From there he made his way to Norway and was then the subject of a $1 million transfer to join Rosenborg, the biggest club in the country. He has emerged as a serious threat from set pieces, scoring six times in twenty-three games last year. Another player looking for a renaissance is Matthew Hoppe. Since shocking the world with a hat trick for Schalke, he has bounced around. He sat the bench at Mallorca and has now moved to Middlesbrough where he has played mostly in the reserves.

While the two friendlies won't count for much and this camp is only one week instead of the usual three, there is always a player or two who uses this first camp of the new cycle to launch themselves into the national team program for the next cycle. In 2018, Tyler Adams was one of them. Now, he is the captain and heart of the national team. Will it be one of the players named above or somebody else? Each player on the roster can come in with a clean slate and a clear target: being a part of the team in June 2026. That's what makes these January camps interesting, even when US Soccer doesn't know in what direction its going.

Road To The Super Bowl

NFL Championship Sunday
Jan. 29

AFC Championship

(3) Bengals vs. (1) Chiefs 6:30 p.m. ET (CBS).

Super Bowl LVII
Feb. 12

NFC Champion vs. AFC Champion, from State Farm Stadium in Glendale, Arizona, 6:30 p.m. ET (Fox)

NFL Championship Sunday
Jan. 29

NFC Championship

(2) 49ers at (1) Eagles, 3 p.m. ET (Fox).

EL CENTRAL
HISPANIC NEWS
313 841 0100 ads@elcentralmedia.com

Service Directory / Directorio de Servicios

Boxing Gym

Dinamita BOXING CLUB

Boxing in the City
"Southwest Detroit"
No Boundries, No Excuses.
Just results. Fight to Win.
Train Hard. Lets Work.
Dinamita Boxing

Call Pilo at 313-633-4540

Churches (Directory)

Holy Redeemer
313-842-3450
1721 Junction,
Detroit, MI 48209
Misa:
Lunes Viernes: 6:00pm
Domingo: 10:00am, 12:00pm, 6:00pm

First Latin American Baptist Church
313-461-3669
2004 Scotten St.
Detroit, MI

Most Holy Trinity
313-965-4450
1050 Porter St.
Detroit, MI 48226
Misa: Dom 9am

St. Gabriel's
313-841-0753
8118 W. Vernor Hwy
Detroit, MI 48209
Misa: Dom 9:30am, 12:00pm, 7:00pm
Lunes: 6:00pm
Martes: 6:00pm
Miércoles: 9:00am

St. Francis D'Assisi - St. Hedwigs Parish
313-894-5409
3245 Junction
Detroit, Mi 48209
Domingo: 12:00pm
Miércoles: 7:00pm
Jueves: 7:00pm

Ste. Annes Parish
313-496-1701
1000 St. Anne St.
Detroit, MI 48216
Misa: Dom 10am

Great rates!
Call (313)841-0100 for more details

Place your Ad Today!
313.841.0100
elcentralads@aol.com

Graphic Design

We offer low cost services for all of your graphic design needs.
Services included:
* 3D Animation/ Models
* Business cards
Starting as low as $50
Contact us at:
environmentaldesign graphics@gmail.com

Hardware/Lumber

SONNENBERG
*HARDWARE & LUMBER
*DRYWALL *ELECTRIC
* PLUMBING
*WINDOW & SCREEN REPAIR
*FURNACE & FURNACE PARTS
2302 JUNCTION - DETROIT
(313) 554-4367
Hablamos Español

Diles que lo Viste en EL CENTRAL Tell them you saw it in EL CENTRAL

Organization/ Youth

AZTECA YOUTH ENRICHMENT, INC.
"AN ALL VOLUNTEER ORGANIZATION"
A Michigan Non-profit Corporation
& IRS 501 (c)(3) Tax-Exempt Organization
Azteca Boxing Team
195 W. Montcalm - Pontiac, MI 48342
Phone/Fax: (248) 332-6514
Robert K. Paramo, Director

Photography/ Fotografía

We offer low cost services for all of your Photography needs.
Services included:
* Photography
* Photoshop Layout
* Picture Touchups
* Videography
Starting as low as $50
Contact us at:
environmentaldesign graphics@gmail.com

Printing/Imprenta

Conklin Creative
Celebrating arts and culture thourgh print, performance and cooperative play.
313•680•9006
ConklinCreative@mac.com

Refrigeration & Heating

Aaron Garcia
Refrigeration Co.
SALES AND SERVICE - COMMERCIAL - RESIDENTIAL
*Air Conditioning
*Heating
*H.V.A.C.
*Ice Machines
*Walk-In Coolers
*Prep Tables
*Back Bars
*IIC.
and Insured
(734) 771-7201
Serving Detroit & the Metro Area

Place your ad today EL CENTRAL

Theatre

MATRIX THEATRE COMPANY
Acting, Puppetry & Playwriting Classes
Ages 5-18
313.967.0999
2730 Bagley Street
Detroit, MI 48216
Fax: 313.961-1016
matrixtheatre.org

Veterans/ Military

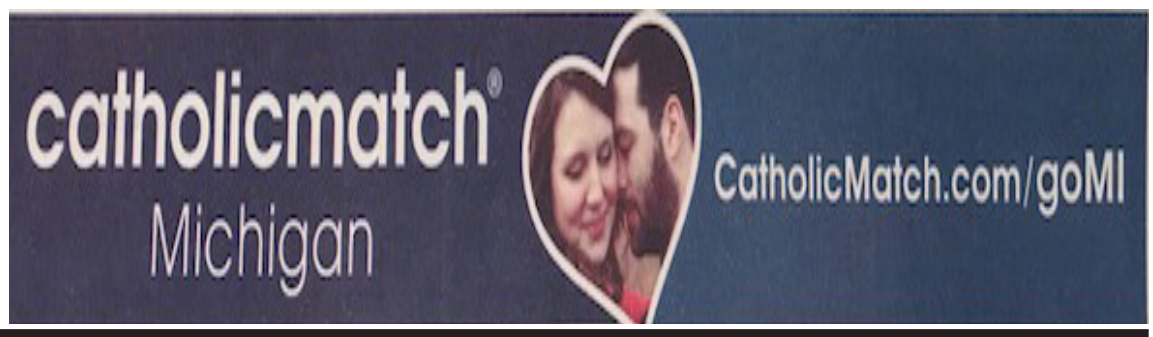
AMERICAN LEGION POST #505
32127 Covington
Brownstown, MI 48173
Raymond E. Stanley
Commander
313-706-5688
gelamericanlegion505@gmail.com
www.legion.org

MEXICAN FOOD PRODUCTS / WHOLESALE

BAKERY - BAKERY - BAKERY

La Gloria Bakery
3345 Bagley - Detroit
(313)842-5722

*Mexican Sweet Breads
"Churros"
*Barbacoa
*Chicharones
*Tamales
*Wedding Cake/
Pastel de Bodas



Support your local businesses

Advertise Here

Painters, Plumbing, Realtors, Music Lessons, Handyman

We Have Great Rates!

Call (313)841-0100 for more details

EDITORIAL OPINION

"PhD's Fantasies, Truth and Realities"

By Raoul Lowery Contreras

American historians are a confounding bunch. Among them are those still maintaining that the Civil War was a war of aggression by the northern states against the socially/morally honorable south. It was a "Lost Cause."

The 1861 secession effort was an effort to protect the south's right to own Negro slaves.

Mississippi's official announcement of secession after Abraham Lincoln's presidential victory in 1860:

"Our position is thoroughly identified with the institution of slavery... Utter subjugation awaits us in the Union, if we should consent longer to remain It is not a matter of choice, but of necessity. We must either submit to degradation, and to the loss of property worth four billions of money [the estimated total market value of slaves], or we must secede from the Union framed by our fathers, to secure this as well as every other species of property."

American historians know that what Mississipians said was the universal position in the South after Abraham Lincoln was elected and of many today.

Facts: Before 1924 restrictionist immigration law, Mexicans did not need visas to cross the border, or to move permanently to the U.S. or to work in, say, agriculture. The numbers involved were negligible. Not negligible were the hundreds, perhaps thousands of Mexicans slaughtered by the "vaunted" Texas Rangers who prided themselves in killing Mexicans. No Ranger was ever convicted of murdering Mexicans. The State of Texas has placed historical markers in locations of Texas Ranger murders of Mexicans. Rangers have never been punished.

The restrictionist 1924 Immigration Act limited immigration by race and ethnicity by assigned country quotas. Mexico did not have a quota. The determining base for quotas was based on the predominately white non-Catholic demographic that dominated the U.S. prior to 1890, the year used to assign quotas.

Needless to say, there weren't many Ethiopians in the U.S. in 1890; ditto Polish, or Turks. Indians from India were not permitted to immigrate to the U.S. Why? Because they were "Asians" and Asians were prohibited.

Mexican men illegally flooded the border in the 1950s. The numbers increased in the 60's through the 90's. It is with great certainty that most that stayed would not have if they had had renewable legal work papers.

Congress, in its wisdom, has not created work papers needed by the 50% of all American farm workers who are here working illegally.

A new fact has entered the picture, added to the anti-immigrant philosophy that prompted the 1924 Immigration restriction that slammed the door on immigration and the end of the 1944 work permit program. Asylum law. The asylum law is clear, anyone who enters the U.S. can apply for asylum even if they crossed the border illegally. Once they apply they are legal until an immigration judge rules they are not. Again, they are legal until a judge rules they are not.

A bona fide honest American historian would know that asylum seekers are not classified illegal immigrants once they apply for asylum..

So, why does noted historian Victor Davis Hanson (PhD" say the things he does about our southern border?

E.G: "The border is not just porous as in the pre-Trump past. It is nonexistent. Some 2 million people may cross illegally in the current fiscal year—with complete impunity…There is zero effort to stop them…(Biden's White House and appointees) are mute about illegal entrants… Biden has demolished America's southern border. His illegal nullification of U.S. immigration law is" real and dangerous."

Victor Davis Hanson PhD: "One sure sign of historic national decline is the collective inability of a government and its people to defend their borders and national sovereignty."

"Dr." Hanson, please… The overwhelming number of recent border crossers are non-Mexican individuals and families that immediately surrender to American agents and apply for asylum. The law considers these people legal, they are legal applicants for asylum -- per law.

It seems that Victor Davis Hanson, PhD. is not aware of that. He should know. He is a certified historian; of course, so are those that propound and still believe in the South's "Lost Cause" and those that declare the Texas Rangers heroes.

Opinions in this article are not necessarily those of the Publisher or Editor

Do you have a contrary opinion?
Write us at info@elcentralmedia.com

CLASSIFIEDS

Place your Classified ad in Michigan's Largest, Oldest, and Only Weekly Bilingual Hispanic Newspaper, **EL CENTRAL !!!**

O'BRIEN
CONSTRUCTION COMPANY, INC.

ADVERTISEMENT FOR BIDS

General Contractor: O'Brien Construction Company, Inc.
Project: Henry Street Redevelopment

WE ARE CURRENTLY SEEKING SECTION 3 & WBE/MBE CONTRACTORS AND SUPPLIERS FOR INCLUSION IN THIS PROJECT.

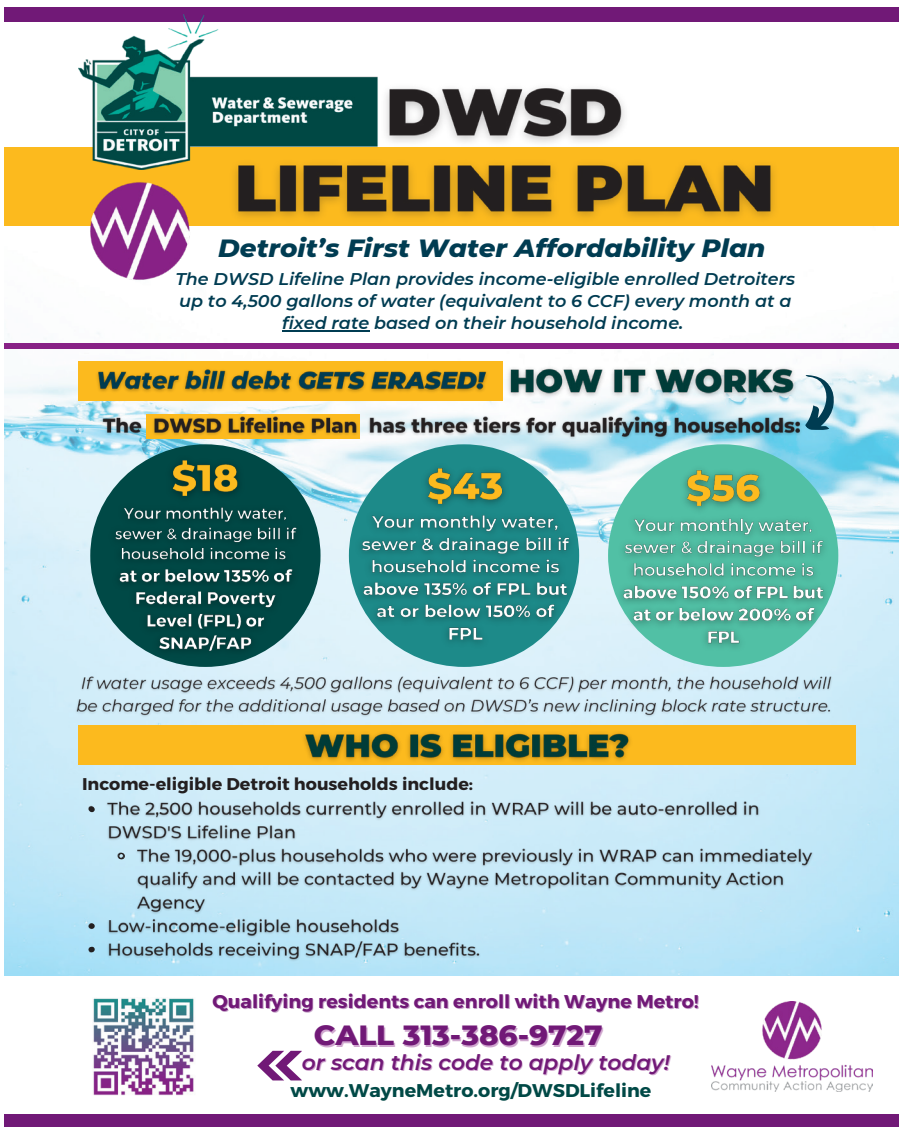
Project Description: Henry Street Redevelopment is a historic renovation project consisting of 7 buildings and creating 170 market rate and affordable apartments. Scopes of work include but are not limited to: demolition/abatement, concrete, masonry, steel, carpentry, roofing, windows/storefronts, doors & hardware, drywall, flooring, specialties, residential appliances, unit & site furnishings, wheelchair lifts & elevator, MEP/FS trades, earthwork & utilities, asphalt, site improvements, landscaping & irrigation.

This project is subject to **MBE/WBE, Detroit Resident, and Section 3 Requirements.**

For bidding documents please e-mail Kaitlin Hodgson at khodgson@obriencc.com

Place your ad with
EL CENTRAL
Call Dolores at 1-313-841-0100
or email us at:
elcentralads@aol.com

Help Wanted
Grill Person, Salad Makers
High Pay, No Nights
Bloomfield Hills
Call Steve, JC or Jan
248-932-0800


CITY OF DETROIT
Water & Sewerage Department
DWSD
LIFELINE PLAN
Detroit's First Water Affordability Plan
The DWSD Lifeline Plan provides income-eligible enrolled Detroiters up to 4,500 gallons of water (equivalent to 6 CCF) every month at a fixed rate based on their household income.
Water bill debt GETS ERASED!
HOW IT WORKS
The DWSD Lifeline Plan has three tiers for qualifying households:
$18
Your monthly water, sewer & drainage bill if household income is at or below 135% of Federal Poverty Level (FPL) or SNAP/FAP
$43
Your monthly water, sewer & drainage bill if household income is above 135% of FPL but at or below 150% of FPL
$56
Your monthly water, sewer & drainage bill if household income is above 150% of FPL but at or below 200% of FPL
If water usage exceeds 4,500 gallons (equivalent to 6 CCF) per month, the household will be charged for the additional usage based on DWSD's new inclining block rate structure.
WHO IS ELIGIBLE?
Income-eligible Detroit households include:
• The 2,500 households currently enrolled in WRAP will be auto-enrolled in DWSD'S Lifeline Plan
◦ The 19,000-plus households who were previously in WRAP can immediately qualify and will be contacted by Wayne Metropolitan Community Action Agency
• Low-income-eligible households
• Households receiving SNAP/FAP benefits.
Qualifying residents can enroll with Wayne Metro!
CALL 313-386-9727
or scan this code to apply today!
www.WayneMetro.org/DWSDLifeline
Wayne Metropolitan Community Action Agency

Salud/*Health*

Connecting Those With Heart Defects to Needed Care

(StatePoint) Congenital heart defects (CHDs) are the most common birth defects and doctors and affected families can help ensure that individuals with CHDs receive lifelong congenital cardiac care to stay healthy. In 2010, it was estimated that approximately 1 million children and 1.4 million adults were living with a CHD in the United States. However, about 60% of individuals with CHDs don't see a congenital cardiology specialist after age 18 for follow-up.

Congenital cardiology care is essential, even for those who are not currently experiencing symptoms. In addition to the need to manage the CHD, affected individuals remain at risk for developing acquired cardiac conditions of adulthood. These include a range of potentially serious conditions such as arrhythmias, atherosclerotic heart disease, congestive heart failure, endocarditis, hypertension, hyperlipidemia and pulmonary hypertension.

According to advocates, a primary care physician is often the only doctor a patient sees, making it critical that patients disclose their CHD to their their doctors, and for doctors to help ensure they get the specialized care they need to stay healthy and safe over the years.

"Although most individuals with CHDs require lifelong congenital cardiac care, many children and adults experience gaps in care for several years or more," says Dr. Sherry Farr from the Centers for Disease Control and Prevention. "Whether these lapses are due to loss of insurance, financial barriers or an inaccurate belief that their heart defect has 'been cured,' physicians that these patients see for other reasons can facilitate continuity of cardiac care."

Dr. Farr suggests that physicians start the conversation with patients by asking them if they ever had heart problems. After learning that a patient has a heart defect, they should then emphasize the need for continuous care, even in cases where patients feel well. Doctors should be prepared to both explain the vital role of congenital cardiologists and provide a referral for a specialist in the area. Patients with CHDs should share their health history

at their appointment and be ready to ask questions and seek referrals.

The new CHD Awareness Toolkit from the American Academy of Pediatrics and Centers for Disease Control and Prevention offers resources to help physicians connect people with heart defects to the care they need. It includes materials for pediatricians and family physicians (who treat children), internal medicine physicians and family physicians (who treat adults), obstetrician-gynecologists and emergency room physicians. To learn more or to download the toolkit, visit aap.org/CHDcare.

People with heart defects need lifelong congenital cardiac care. By getting the conversation started, patients and physicians can help ensure continuity of care.

Lo que dicen los conocimientos científicos más recientes acerca de las pruebas y el tratamiento de la COVID-19

(StatePoint) Si bien puede ser tentador pensar en la pandemia como algo que ocurrió en el pasado, la realidad es que la COVID-19 sigue siendo una carga significativa en los Estados Unidos. A fecha de noviembre de 2022, hay más de 39,000 casos nuevos, más de 3,000 hospitalizaciones y alrededor de 350 muertes atribuibles a la COVID-19 cada día.

"Todavía no estamos fuera de peligro", dice el Dr. Albert A. Rizzo, director médico de la American Lung Association. "Por eso es tan importante que las personas con alto riesgo entiendan cuándo deben hacerse la prueba de la enfermedad y aprender más sobre las opciones de tratamiento disponibles".

En respuesta al conocimiento científico en desarrollo, la American Lung Association, con el apoyo de Pfizer, tiene como objetivo alentar a los adultos mayores, las personas que viven con enfermedad pulmonar crónica y otras personas de alto riesgo, para que hablen con su proveedor de atención médica sobre sus opciones de tratamiento si dan positivo por COVID-19.

Pruebas

La temporada de resfriados y gripe está sobre nosotros, y continuaremos viendo un aumento en los casos de enfermedades respiratorias infecciosas, incluida la gripe, el virus sincitial respiratorio (VSR) y la COVID-19. Si experimenta síntomas que podrían ser de COVID-19, hágase la prueba de inmediato. Tenga en cuenta que muchas enfermedades respiratorias infecciosas tienen síntomas similares, de modo que, durante la temporada de gripe, es especialmente importante hacerse la prueba para averiguar qué virus tiene y qué tratamiento es el adecuado para usted.

Si está expuesto a la COVID-19 pero no experimenta síntomas, también debe hacerse la prueba al menos cinco días después de la exposición, siendo el día 0 el día del contacto. También puede plantearse hacerse la prueba antes de visitar a alguien con alto riesgo de enfermedad grave por COVID-19.

Si su prueba de COVID-19 resulta positiva y es de alto riesgo, hable con su proveedor de atención médica de inmediato sobre las opciones de tratamiento disponibles.

Tratamiento

El tratamiento puede ayudar a prevenir enfermedades graves y reducir el riesgo de hospitalización. En función de su situación, su proveedor de atención médica puede recetarle uno de los siguientes:

• Medicamentos antivirales orales, que pueden reducir la propagación de la COVID-19 en todo el cuerpo al evitar que el virus haga copias de sí mismo. Este medicamento debe tomarse tan pronto como sea posible después del diagnóstico y en los cinco días posteriores a la aparición de los síntomas.

• Tratamiento con anticuerpos monoclonales, un medicamento antiviral de infusión intravenosa, puede ayudar a su sistema inmunitario a combatir el virus al bloquear y limitar la cantidad de virus dentro del cuerpo. Este medicamento debe administrarse tan pronto como sea posible, y en los siete días posteriores a la fecha en que comenzó a sentirse enfermo.

Después del tratamiento, asegúrese de vigilar su estado e informar a su proveedor de atención médica de cualquier síntoma persistente o que empeore. Si comienza a tener dificultad para respirar o cualquier otro síntoma que indique una enfermedad grave, obtenga atención urgente.

Para obtener más información sobre las pruebas y el tratamiento de la COVID-19, visite Lung.org/treating-COVID.

"Si bien los tratamientos efectivos pueden ayudar a prevenir enfermedades graves después de la infección, la vacunación sigue siendo la mejor protección contra la COVID-19", dice el Dr. Rizzo. "Mantenga al día sus vacunas. Consulte con su proveedor de atención médica para ver si es elegible para un refuerzo actualizado".

AutismAlliance of Michigan

Entender el Autismo

Sabado,
28 de enero
10:30am -11:30am

- Que es Autismo?
- Estrategias y Herramientas
- Comunicacion
- Conducta
- Relevancia
- Preguntas y Respuestas

LA SED
Centro de Jovenes
7150 W. Vernor
Hwy. Detroit MI
48209

Para mas informacion,
por favor llame al (313) 841-1419

AutismAlliance of Michigan

Understanding Autism

Saturday,
January 28th
10:30am -11:30am

- What is Autism?
- Strategies and Tools
- Communiction
- Behavior
- Relevance
- Questions & Answers

LA SED
Youth Center
7150 W. Vernor
Hwy. Detroit MI
48209

For more information, please call (313) 841-1419

20 23

Rosa Parks Scholarship Foundation

CALL FOR SCHOLARS

The Rosa Parks Scholarship Foundation offers a $2,000, non-renewable scholarship to graduating seniors. Winners are selected on the basis of scholarship, leadership, financial need, and dedication to the civil rights principles of Rosa L. Parks, whose historic stand against racial prejudice in 1955 brought her national recognition. The Foundation was established in 1980 to provide equal-opportunity scholarships to Michigan high school seniors.

Applicants Must:

- Graduate by August 2023
- Have a GPA of 2.5 or above
- Complete application form and essay
- Document community activities
- Furnish offical copies of high school transcript
- Provide two (2) letters of recommendation
- Confirm admission to a university or college prior to August 2023

HOW TO APPLY

The application for the **2023 Rosa Parks Scholarships** ($2,000) is now available on our website: **rosaparksscholarship.org**

The application is also available at the link below:
https://survey.alchemer.com/s3/7135462/RP-Application-2023
(Click on the above links or copy & paste into your web browser)

The deadline for filing is March 1, 2023

Scholarship winners will be announced in mid-May.

Rosa Parks Scholarship Foundation | 5191 Ona Lake Drive, White Lake, MI 48383 | e: info@rosaparksscholarship.org | w: rosaparksscholarship.org

WAYNE STATE UNIVERSITY

Metro Detroit
TRUE
PROJECT

zoom

INFORMATION SESSIONS

Meeting ID: 935 1388 8586
Passcode: 920996

Earn a master's and teaching certificate in secondary math or science in 18 months

Receive a $40,000 living stipend

Obtain mentoring support during residency and the first 2 years of teaching

Session dates

Wednesday, September 21, 2022
Wednesday, October 19, 2022
Wednesday, November 16, 2022
Wednesday, December 14, 2022
Wednesday, January 18, 2023
Wednesday, February 1, 2023

All meetings will be held from 5 to 6 p.m.

Register at https://bit.ly/TRUEProjectInfo

Project partners

- Dearborn Public Schools
- Detroit Public Schools Community District
- The Engineering Society of Detroit
- Michigan Department of Education
- MiSTEM at Wayne RESA
- U.S. Department of Education

For more information, visit go.wayne.edu/trueproject, email trueproject@wayne.edu, or call 313-577-0904.

This project is funded by the U.S. Department of Education (award #U336S190025). The U.S. Department of Education is funding 43% of this project, totaling $1,111,126. The remaining 57% of the project will be funded by Wayne State University.

"Specifically for recent graduates and mid-career professionals in STEM fields, the Metro Detroit TRUE Project is an accelerated graduate-level certification and residency program designed to bring highly qualified, diverse STEM teachers to Detroit Public School Community District (DPSCD) or Dearborn Public Schools (DPS). Residents in the TRUE Project will receive a living stipend of $40,000 paid out biweekly in the first year. They will also receive guidance and mentoring support from experienced coaches during their residency year as well as their first 2 years of their teaching career."

PURSUING A SKILLED TRADES CERTIFICATE?
We have a scholarship just for you.

William Cayen Skilled Trades Scholarship
Offering two $2,500 scholarships in 2023

We know the skilled trades industry in Michigan is growing and in high demand. MSGCU is proud to help individuals who are passionate about a skilled trade reach their educational and career goals.

Requirements include:

- Applicants must be pursuing a certificate or degree in a skilled trades program such as electrical, carpentry, plumbing, welding, HVAC, automotive, construction, or other industrial and advanced technologies.
- Enrolled at an accredited not-for-profit public school or a private vocational skilled trades school located in Macomb, Oakland, Washtenaw, or Wayne counties.
- Enrolled at least part-time and have consecutively earned six (6) credit hours or ninety (90) certificate hours thus far.

WE MAKE IT EASY TO APPLY!

Answer three simple questions.

Upload supporting materials such as your transcript.

SUBMIT

Submit!

Apply by February 28 at msgcu.org/scholarships

MICHIGAN Schools & Government CREDIT UNION

(866) 674-2848 | msgcu.org

Visit msgcuscholarships.org/eligibility for complete details. Official application period ends February 28, 2023 at 10 p.m. EST. Membership qualifications apply.

I DON'T LIKE LOOKING PEOPLE IN THE EYE
Jacob Sanchez
Diagnosed with autism
Lack of eye contact is a sign of autism.
Learn the others at autismspeaks.org/signs.
AUTISM SPEAKS